



联合国 大会



PROVISIONAL

A/43/PV.67
9 December 1988

CHINESE

大会

第四十三届会议

第六十七次会议临时逐字记录

1988年12月2日星期五，下午3点
在纽约总部举行

主席：卡普托先生（阿根廷）

- 阿根廷共和国总统劳尔·阿方辛先生讲话。
- 东道国关系委员会的报告；通过议程和工作安排〔137和8〕（续）
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案
 - (c) 第五委员会的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

下午3点25分开会

阿根廷共和国总统劳尔·阿方辛先生发言。

主席（以西班牙语发言）：现在，大会将听取阿根廷共和国总统的发言。

阿根廷共和国总统劳尔·阿方辛先生在陪同下走进大会会议厅。

主席（以西班牙语发言）：我仅代表大会欢迎阿根廷共和国总统劳尔·阿方辛先生阁下来到联合国，并请他向大会发言。

阿方辛总统（以西班牙语发言）：我是在我国生活中一个非常特殊的时期以坦率的胸怀参加大会的。我们正目睹世界出现了一个新的开端。在争取完美的历史进程中。人类已经明确地提出了最终要求：绝对尊重人类尊严。这一要求非常紧迫。绝不可能进行耽误时间的夸夸其谈，也不可能因拖延了时间而不受惩罚。无论在那里，人类都感到需要进行斗争的迫切性，以实现他所知道的享有对人类尊严充分尊重所必须的一切。

在上一个大战之后的和平时代中，各主要方面都准备在经济领域中实现重建。那是布雷顿森林的时代和经互会（经济互助委员会）国家间达成协议的时代。西方世界当然知道，执行严厉的经济政策过去曾在欧洲产生了变态的独裁国家？

在这一和平的新时代中，各主要方面也同样紧迫地达成基本协议，以伴随文明的进步。然而，今天的主角已经不同，未来的和平不再仅仅与东西方相关：出现了一个新的、或许是主要的角色——南方。

我们可以为世界稳定取得必要的条件，如裁军和消除区域冲突，但是，如果发展中国家的增长不能解决人类在追求尊严中所提出的问题，那么，谁也不能肯定我们已经取得了持久和平。教皇保罗二世正确地肯地，和平的新名字是发展。在以往不稳定和危险的和平中，问题的背景和三分之二人类的形象几十年被歪曲，在这期间，区域冲突被当做东西方对抗的一部分，因此，这些问题的解决只能依靠军

事——战略的办法。这一新的和平必须为和平、安全与增长之间的关系新的思想打开道路。

今天已经很明显,某些国家中的生态失调会严重影响其他国家。在这方面,各国相互依赖是明显的。人们似乎没有注意到,在今天,经济同大气层一样,能够成为失调状况的导体。这种相互依存已经把地球变成了一艘船,某些社会坐着头等舱,但是,如果船底藏着一颗炸弹,坐头等舱也不管用。我们必须为拔除炸弹引信,这不仅仅是一个公正的问题,它也符合各国具体的利益。

让我们从导致我们今天这个不平常的政治形势的经验中取得教益,显然,如果各方行为的某些基本态度没有改变,那么,苏联和美国就达不成协议,地区冲突也不会消除。这些基本态度是立场的灵活性,降级的勇气,寻求非常途径的想象力以及发起新的对话的胆量。这里的问题也是如此。我们需要降级,发挥想象力,最终进入对话,以便找到发展战略的新途径。

这并不是漫无边际的追求,因为人类知道自己的目标。这一追求并不规定意识形态,因为它是以道德为指南的。并不执行某项战略,因为它得到自然法则发展的支持。这就是一个生命的冲动,或者更好地说,就是生命本身。一句话,这是人类不断进步中这一个不变的事实。

有时候人类缺乏自由,或缺乏实现其人类状况所固有的权利和个人特权的条件。有时候,人类甚至没有保护自己权利的可能性,因为社会状况剥夺了这些可能性。

创造历史的世界各国人民已经决定为争取一个更自由、更公正、更平等的社会而斗争。发达世界从指导他们的各种哲学来说,已经开始了寻求基本答案的努力。

在决定政治行动的方向时,必须满足人类的这一需要,这比解决经济或技术差距更加重要。我认为,它比军备竞赛的危险更加重要。

这是新的和平,它的定义根据人来决定,人是历史的主人翁,是每一个可想

象的准则的最终主题。这场新的对话目的在于不牺牲我们的任何不可剥夺的人权的前提下，实现有秩序的变革。因此，裁军、缓和和区域冲突的解决不仅带来和平，而且使工业化国家在本国社会中更接近于一场新的质量性变革。事实上，工业化世界毫无例外地都在朝着一个新的进步疆界前进，生活中的必然和有时悲剧性的变迁都不能阻止这种进步。

世界需要和平。我认为，和平现在可以改变世界。然而，这种新的和平需要新的思维方式和行动方式。现在是奠定基础的时候了，因为人类已经这样决定。

发达国家正在找到自己的答案，但这还不够，因为与此同时，在发展中国家，时代的要求还不能得到具体的回答。经济停滞不前与贫困使人的需要无法得到满足，人类出于对自身尊严的尊重，要求建立一个更公正、更自由、更平等的社会。

一些国家的要求，另外一些国家的拒绝，常常表现为对抗。发起对话的常常被解释为软弱的表现。今天，政治和军事领域的最近事件已经表明，真正的力量在于愿意在合情合理的基础上维持对话。这要求各国的支持，不仅是北方的国家，也要求南方国家的支持。

对话只需要我们承认有必要共同努力来解决一个共同的问题；的确，发展的新的方式并不意味着我们回避我们的任何责任，或是放弃我们国家经济的纪律。这些新的方式只不过是意味着要使经济环境中出现政治环境中已有的那些因素。³⁰

因此，本组织现在比以往任何时候都积极、更富有想象力地追求和平，正在制定与国际经济对话目前的必要阶段有关的措施。现在正在这儿形成的一些倡议——如召开一次有关发展的特别大会的设想与着手有关明确有可能达成协商一致的工作的建议——是十分迫切的；我希望这些倡议能够在今后的几天中实现。这些倡议并不是在冲突的精神中所提出的；这些倡议完全是以这样一个事实为基础的，即通过对话我们可以建设一个——简单地说——无愧于人类的世界。

我国认为，这些倡议对确保巩固军事与政治领域中所取得的成就是至关重要的。我坚持认为，这不仅仅是有关南方的问题。这是所有人，以至全人类都关心的问题。

下个星期美利坚合众国与苏联的最高领导人将在纽约的这块地方相会。这肯定将是一次机会，可以用来巩固两个超级大国已经取得的成果。但我希望，这也将是一次用来思考尚未完成的任务的机会。不能再次重复1945年以后所出现的局势发展。当时用了很长时间才明白如何在战争之后保卫和平。

的确，四十年前尼尔·博尔曾经说过，“我们现在处在一个崭新的形势下，不能通过战争来解决问题”。但经过很长时间之后人们才理解了他的这一有见识的观点，而这个漫长的过程是十分危险的。我们等了将近半个世纪之后战争才结束，原子时代开始，这才为和平开辟了道路。今天，和平也需要使所有人都能过上象样的生活。既然问题如此明了，我们不应该等待得太久。

现在应采取新的主动行动，以调动各国的政治意愿，并以灵活性和想象力去找出最恰当的途径与最合适的环境，以便就增长和发展开始切实的对话。

正如我说过的那样，我深信，这些新的倡议将迅速在联合国内得到采纳。我们特别要向秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔表示赞赏，赞赏他心明眼亮地为和平而坚韧不拔地工作。

自上一次战争结束以来的将近半个世纪中，我们一直生活在一个危机四伏的世界上，在这个世界上各种各样的冲突在第三世界蔓延。我们必须指出，第三世界除了本身的负担之外还经常成为东西方冲突的意识形态战场。

这些区域的许多困难局面的根源是停滞、边缘化和极端贫困。在过去十年中，许多中小国家已被压垮，其原因就是偿债的负担沉重，作为中小国家出口主要产品的原材料的价格猛跌，国际经济秩序不公正、外贸中的歧视政策以及将资本转入更发达国家的荒谬做法——这等于是一个反向的“马歇尔计划”，数量则多出几倍。

失望进而导致了绝望，这种情况有利于独裁者们铤而走险。我们已一再正告独裁者们，他们是不会得逞的。我们必须以我们在执行政策中所表现出来的同样勇气来对待这些独裁者们，不能作任何机会主义的让步。

但我可以告诉所有发达国家的所有政治家们，他们对那些受到专政迫害的人所表示的声援令人感动，但却是不够的。不得不表示这种事后声援，因为当那种时候到来时，这些国家并未能够与民主国家站在一起。

我们要在新的和平中担任主角。

人类正在要求尊重其尊严，我们要响应这一要求。今天难道能够认为第三世界国家也要实现今天已是所有发达国家的主要国家目标的理想是异想天开吗？

主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会向阿根廷共和国总统表示感谢，感谢他刚刚所作的重要发言。

阿根廷共和国总统劳尔·阿方辛先生在陪同下走出大会厅。

下午3点50分会议暂停，下午5点复会。

议程项目137和8（续）

与东道国关系委员会的报告：通过议程和工作安排

- (a) 秘书长的报告 (A/43/909)
- (b) 决议草案 (A/43/L.43)
- (c) 第五委员会的报告 (A/43/910)

主席（以西班牙语发言）：根据议程项目137和8，大会面前有了决议草案A/43/L.43。该决议草案作为文件A/43/L.43刚刚得到散发。我要宣布，以下国家已经将自己的名字加入提案国名单：阿尔及利亚、巴林、古巴、民主也门、吉布提、伊拉克、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、毛里塔尼亚、摩

洛哥、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、也门和赞比亚。

在着手审议这些项目之前，我要回顾大会议事规则第78条：

“作为一般规定，任何提案不得在大会会议上加以讨论或表决，除非其复制本至此已于会议前一天散发给所有代表团。”

鉴于时间有限和各会员国期望迅速处理项目137，我建议着手对决议草案A/43/L.43作出决定，尽管它仅仅于今天早晨得到散发。

如果没有人反对，那么我就认为，大会同意我的提议。

就这样决定。

主席（以西班牙语发言）：我请阿拉伯联合酋长国代表以阿拉伯集团主席身分，代表联合国阿拉伯会员国介绍该决议草案。

沙利先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：直到昨天晚上7点钟，大会依然希望美国能够有利地答复我们的请求，重新考虑它的决定，向巴勒斯坦解放组织执行委员会主席亚西尔·阿拉法特先生签发签证，使他能够参加大会关于审议巴勒斯坦问题的会议。尽管美国一再发表声明和表示拒绝，我们曾经确实希望，理智的呼声和对法律的义务感能够战胜狭隘的私利。我们曾经希望，美国能够重新考虑它的决定，响应大会今年11月30日第43/48号决议；世界压倒多数的国家在该决议中宣布，美国决定不向阿拉法特先生签发签证违反了《总部协定》。

除了美国——它是造成问题的原因和问题的一部分——和以色列——它是美国每一项外交政策决定的一部分，以及联合王国——它的立场是没有人能够理解的，大会的会员国——151个会员国——对美国的决定表示痛惜，并请求美国重新考虑。

我们曾经希望，美国将遵守其法律制度的准则及其声明，即其政府的进程由法律而不是由个人裁定，因此它将尊重《总部协定》的法律规定，并维护国际合法性，这正是第43/48号决议明确和一致要求的。

然而，美国当局决定不利用向它提供的这个机会，坚持其错误立场，并继续公然违反《总部协定》，对抗反映在1988年12月1日秘书长的报告（A/43/909和Corr.1）中的国际社会的一致愿望。

面对美国的这种不妥协立场，联合国大会在这个时候不得不采取美利坚合众国迫使它采取的步骤，即暂时将对“巴勒斯坦问题”议程项目的审议转移到联合国在日内瓦的办事处进行。

鉴于所有这些情况，我荣幸地代表我国代表团并作为阿拉伯集团主席，同时代表阿拉伯国家代表团、阿拉伯国家联盟成员国和孟加拉国、古巴、印度、马来西亚、巴基斯坦、南斯拉夫和津巴布韦等国代表团提交1988年12月1日的决议草案A/43/L.43。

该决议草案由三个序言段和三个执行段组成。

序言部分第一段回顾大会已经通过的43/48号决议并强调二点：大会已经敦促东道国严格遵守《总部协定》的规定，并要求东道国重新考虑和改变其不发给阿拉法特先生所需要的入境签证的决定。

序言部分第二段说，大会审议了秘书长的报告，43/48号决议请秘书长同美国政府交涉，以便查明美国政府可能对通过该决议采取的任何新的立场。序言部分第二段指出，美国政府坚持不发给签证。

序言部分第三段肯定了《总部协定》第十一节提到的人士享有的进出总部地区而不受阻拦地进入美利坚合众国的权利。这意味着，美国政府有义务将签证发给此类人士。显然，阿拉法特先生属于这类人士。

我现在谈谈决议草案的执行段落。

执行部分第一段含有一项道义裁决，这是鉴于美国政府拒绝接受有关重新考虑其决定的要求，大会必须作出的道义裁决。在这里至少可以这样说，对这种拒绝态度应表示痛惜。

执行部分第二段规定把对有关巴勒斯坦问题的项目的审议从联合国纽约总部转移到在日内瓦的办事处进行，该执行段说，该项目的审议将于1988年12月13日至15日在全体会议上进行。这含有两层基本的意思：第一，转移不是大会希望或选择的结果，而是由于美国作出的违反《总部协定》的决定所造成的后果；第二，这种转移不损害或改变在纽约的全体会议上审议包括巴勒斯坦问题在内的所有议程项目的正常做法。

执行部分第三段请秘书长为执行该决议草案作出必要的安排，并授权他调整联合国日内瓦办事处在这几天中的会议日程，使巴勒斯坦问题能够得到审议。

我要对所有投票赞成第43/48号决议的会员国表示感谢。事实上，它们投票赞成了联合国的正确性及其普遍性。我们希望，目前的决议草案将象早些时候的决议草案一样获得通过。

主席（以西班牙语发言）：我现在请那些愿在表决前解释投票立场的代表发言。请允许我提醒各代表团，根据大会第34/401号决定，解释投票立场的发言时间限于10分钟，并应由代表团在其座位上发言。

拜恩先生（以色列）（以英语发言）：大会也许记得，以色列对1988年11月30日第43/48号决议投了反对票。

自1964年成立以来，巴解组织作为追求一个目标的恐怖主义组织开展活动，这个目标就是毁灭和消灭联合国的一个会员国。巴解组织的一个章程及其血腥的恐怖行径同《联合国宪章》的文字和精神是格格不入的。

主席（以西班牙语发言）：我的理解是，巴勒斯坦解放组织观察员愿就程序问题发言。作为联合国的观察员，他没有权利就程序问题发言。

请发言者继续发言。

拜恩先生（以色列）（以英语发言）：1974年，以色列坚决反对大会的一项决议，该决议不公正地授予巴解组织在联合国的观察员地位。以色列政府的立场没有改变。因此，以色列将对决议草案A/43/L.43投反对票，该决议草案对

“东道国没有对载于第43/48号决议中的大会的要求作出积极的响应表示惋惜”。

巴解组织没有放弃恐怖主义。巴解组织的性质没有改变。正象过去一样，巴解组织是一个恐怖主义组织，它同欧洲、非洲、亚洲以及中美洲和南美洲国家的每一个暴动和恐怖主义组织保持密切联系，并向这些组织提供援助。在特拉维夫和耶路撒冷杀害妇女和儿童的行为显然受到宽恕。活活烧死犹太人家庭的行为得到鼓励。

甚至当巴勒斯坦全国委员会在阿尔及尔开会的时候，属于阿拉法特的法塔赫派别的巴解恐怖分子忙忙碌碌。他们企图渗入以色列，劫持人质并进行大规模屠杀。一个小组被以色列国防军逮住。

主席（以西班牙语发言）：我向发言者表示歉意，但叙利亚代表要求发言，我的理解是，他要就程序问题发言。

马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：推行移居政策的犹太复国主义实体的代表正在进行的发言与大会正在审议的项目毫无关系；也不是对表决的解释。因此，我请求主席制止发言者继续发言。

主席（以西班牙语发言）：我感谢叙利亚代表提供的情况。我注意到了这一点，我请以色列代表也注意到这一点并继续发言。

拜恩先生（以色列）（以英语发言）：叙利亚代表刚才模拟地阐明了我们在中东所面临的问题。他们甚至不想听我们的看法。

一个越过我们的边界的由这些恐怖主义分子组成的小组被以色列国防军擒获。

另外一个小组与一支联合国驻黎巴嫩临时部队发生冲突，而两名黎巴嫩人质则遭到巴解组织恐怖主义分子残酷杀害。

在阿尔及尔，巴解组织“执行委员会”的一个成员阿布勒·阿巴斯——1985年劫持意大利阿基勒·劳罗号游船的筹划者——甚至被杀害69岁的美籍犹太乘客利昂·克林霍弗一事冷酷地开玩笑道：“也许他下去游泳了”。

巴解组织的“章程”是在6日战争前三年的1964年通过的。

主席（以西班牙语发言）：对不起，我要再次打断以色列代表的发言。我认为阿拉伯利比亚民众国的代表要就程序问题发言。

特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我请你要求发言者注意你的要求，我们现在审议的是决议草案而不是任何题外问题。请你重申你的要求，使他对此加以遵守。

主席（以西班牙语发言）：我们正在审议关于明显引起全体国际社会注意的问题的程序性决议。让我们以最好的方式解决该问题，避免在本大厅内出现对抗的气氛，从我们的各种目标来看，这一气氛是不必要的和不恰当的。考虑到这些情况并保持这项决议草案的程序性质，我请大会准许以色列代表继续他的发言。

拜恩先生（以色列）（以英语发言）：主席先生，我要做的只是解释以色列如此进行表决的原因。

我刚才提到的是巴解组织1964年的“章程”，它只涉及到1967年以前的以色列。它明确宣布巴解所宣称的巴勒斯坦边界是不会拿来进行谈判的。与以色列进行妥协的可能性已被排除。从那时起，巴解组织关于“解放整个巴勒斯坦”的目标就没有改变过。

1988年10月22日，巴解组织“执行委员会”的一位高级成员即“阿拉伯解放阵线”的领导艾哈迈德在阿拉伯联合酋长国的《澄清报》中解释到：

“……联合国第181号(分治)决议(1947)把巴勒斯坦分割开来,以建立‘以色列国’……接受关于把以色列部队撤出1967年的边界的决定是正在进行的斗争的顶峰而不是终止。巴勒斯坦人将继续斗争,直到整个巴勒斯坦变成所有巴勒斯坦人的国家……”。

一些代表或许希望把东河的岸边换成风景如画的“日内瓦湖”——尽管仅仅是几天——但我们不应忘记,这种背离例行工作方式的行为尽管对一些代表来说具有吸引力,但却以数十万美元的费用加重了本组织已经负担沉重的预算。此外,有人要求大会收拾行装到另外一个大陆去,只是为了听取一个人发言的莫名其妙的乐趣,而这个人蓄意筹划、怂恿和组织了当代一些谋害很多国家无辜平民的最残酷的罪行。

以色列代表团认为,各种情况并非说明在日内瓦史无前例地召开大会是迫不及待或合理的。对该问题的辩论可以在纽约举行,以致让所有观点都得到发表,从而避免把会议移到日内瓦而带来的巨大的财政后果。

有人在这个大厅里告诉我们,巴勒斯坦全国委员会最近在阿尔及尔作出的决定包含着一个关于阿以冲突的新的和平信息。我愿在此指出,以色列是中东最渴望和努力实现和平的国家。以色列与所有邻国取得和平的明确无误的愿望阐述于以色列国的创史文件。它是以色列本质的一部分。然而,整个阿拉伯国家不愿承认犹太人在以色列享有自己家园的权利。自从以色列重新成立以来,没有一个阿拉伯国家——显然除埃及之外——明确或建议建立与以色列进行谈判和取得和平的可行概念,而这一概念将保证和考虑到冲突双方的利益。

以色列所希望的只是与该地区的所有国家和平共处。我们与最杰出的阿拉伯国家埃及签署了和平协议,并渴望与所有邻国进行直接谈判。这种谈判的基础和目标将是达成考虑到以色列和阿拉伯人利益的和平协议。

政治解决冲突的唯一共同接受的基础就是安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议,这些决议考虑到双方的利益。

主席（以西班牙语发言）：我对打断以色列代表发言一事表示歉意。沙特阿拉伯代表曾要求就程序问题发言。

希哈比先生（沙特阿拉伯）（以英语发言）：发言者似乎没有意识到我们正在讨论一个关于巴勒斯坦问题的决议草案。这是一项在题为“与东道国关系委员会的报告；大会第四十三届常会的工作安排”的项目下关于把讨论移到日内瓦进行的问题的决议草案。我希望主席会要求他把发言限制在这个议题上，这样我们就不会浪费时间来听一个在目前毫无意义的独白。

主席（以西班牙语发言）：我注意到沙特阿拉伯代表提出的程序问题。发言者还有30秒钟。我请求以色列代表利用这30秒钟。

拜恩先生（以色列）：巴解组织专门从事劫持飞机和游船的活动。现在，他们似乎扩大了活动，正试图劫持大会。因此，以色列代表团将对决议草案A/43/L.43投反对票。

奥肯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我国政府已阐明它不赞成在日内瓦召开大会以审议议程项目37的巴勒斯坦问题，因为我们认为改变会议地点是不必要的。然而，我们曾指出：我们不会反对这一行动，如果在日内瓦举行会议，美国将出席会议。我要重申这一立场。

然而，在今天的大会上我们对这一决议草案表示反对，其原因是这一决议草案包括了一些不必要的和我国政府不能接受的语言。这一决议草案本应是程序性的，但是一些人并不满足于此，而是以实质性的方式起草这一决议草案。这项决议草案认为美国拒绝改变不发给阿拉法特先生签证这一决定是可卑的，但是美国作出这一决定是出于种种切实的原因，是完全有理由的。此外，公认的程序承认根据《总部协议》第11节进入美国的“个人权利”要服从美国为保卫国家安全而拒绝个人入境的权利。因此，我国政府必须投票反对这一决议草案。

卡涅特先生（巴拉圭）（以西班牙语发言）：我国代表团将支持载于文件 A/43/L.43 中的决议草案，因为这一决议草案符合大会最近通过的第 43/88 号决议的规定。我国代表团对目前的强硬态度表示遗憾，因为这无助于取得积极的成果。

主席（以西班牙语发言）：大会将就决议草案 A/43/L.43 作出决定。第五委员会关于该决议草案所涉方案预算问题的报告已作为文件 A/43/910 散发。要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波

兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：大不列颠及北爱尔兰联合王国。

决议草案 A/43/L.43 以 154 票赞成，2 票反对，1 票弃权获得通过（第 43/49 号决议）。

主席（以西班牙语发言）：现在我请愿意在表决后发言解释投票的代表发言。

泽泼斯先生（希腊）（以英语发言）：两天前在这个大会上我代表欧洲共同体 12 国成员发言，我们当时认为，并且现在依然认为根据《总部协议》以及联合国法律顾问的看法，巴勒斯坦解放组织执行委员会主席亚西尔·阿拉法特先生应该被允许在纽约的大会上发言。

关于刚刚通过的决议的序言部分第 3 段，我们同意联合国法律顾问对《总部协议》的解释。

加贺美先生（日本）（以英语发言）：我国代表团对刚刚通过的决议草案 A/43/L.43 投了赞成票。但是我们感到遗憾的是序言部分第 3 段和执行部分第 1 段仍然还有不适当的措词。

在此我们还想明确地表示一下我们的立场，从原则上来讲联合国纽约总部是大

会召开全体会议的合适地点，我们认为这一原则应当严格地予以遵守，因为这有利于维护联合国的力量。

福蒂埃先生（加拿大）（以英语发言）：加拿大投票赞成载于文件 A/43/L.43 中的决议草案，因为这符合我们的观点，我们认为特别是在当前所有那些有利于解决中东的困难政治局势的话都应该允许在这一论坛上发表。但是我们感到遗憾的是，美国政府没有能够改变其决定，以使阿拉法特先生获得签证，以便在联合国总部的所在地向大会发表讲话。

我们感到高兴的是文本的起草者在没有妨害一般惯例的情况下在第 2 段中提及了关于在日内瓦审议巴勒斯坦问题这一决定。加拿大真切地希望今后应当一贯地遵守一般惯例，并希望对大会议程项目的所有讨论都应当在联合国总部所在地进行。

博勒姆先生（澳大利亚）（以英语发言）：澳大利亚对大会刚刚通过的决议投了赞成票。正如我们以前解释过的那样，澳大利亚对美国政府所作出的决定表示遗憾，是这一决定才导致了这种局势。不过我们对执行部分第 1 段的语言表示保留，因为我们认为这一段措词过于强烈。澳大利亚本来希望执行段落不要包括在这一决议之中。我们本来希望最好整个文本都是程序性的。澳大利亚政府希望这一决议的通过将会终止在大会上对这一问题的反诉。

我们高兴地看到第 2 段表明这一决定并不妨碍一般惯例，并且希望表明我们的观点，我们认为离开联合国纽约总部来审议议程项目这一行动不应为今后开创先例。

阿姆斯特朗先生（新西兰）（以英语发言）：新西兰投票赞成第 A/43/L.43 号决议，因为我们认为，在目前这个问题上，鉴于各种不得已的情况，需要在日内瓦召开大会。

目前，特别重要的是应当有机会听到中东局势各方的声音。我们本来希望决议的某些方面、特别是执行部分第 1 段可以表达得更温和一些。鉴于我们一向赞成在总部召开大会，我们特别同意决议执行部分第 2 段的行文，即目前的决定不妨

害通常的惯例。

主席（以西班牙语发言）：按照1974年11月22日第3237(XXIX)号决议，我现在请巴勒斯坦解放组织观察员发言。

特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）（以英语发言）：国际社会在几个小时之内，再次通过大会支持和坚持正确的东西，并对错误的东西表示遗憾。

我希望使大会相信，巴勒斯坦解放组织更希望在适当的地点、即这里辩论巴勒斯坦问题。只是由于东道国不作让步，由于它不够尊重国际法以及法律义务，国际社会才不得不拿出一百多万美元，而这笔钱本可以花费在更好的用途上。我说约一百万美元，是因为摆在我们面前的报告表明，联合国将需要花费大约五十万美元，其余的则来自各国代表团的口袋，它们将必须前往日内瓦，以履行它们在这个问题上的义务。

主席先生，我们很感谢人们表示的这种声援，并希望在这里的短暂辩论中，就象你讲过的那样，一国的代表应当把讨论提高到适当的水平上，而不致使它沦为一场不堪入耳的咒骂。

主席（以西班牙语发言）：我们还没有接到第五委员会关于题为“南非政府的种族隔离政策”的议程项目36的报告。如果没有反对意见，我将宣布会议暂停几分钟，以弄清大会何时能够收到报告。

下午5时45分休会，下午5时50分复会。

主席（以西班牙语发言）：我们要等大约1小时15分到1个半小时才能得到第五委员会的报告。今天时间已经很晚了，但是我们都知道，下星期可能是我们在纽约进行审议的最后一个星期，而且审议工作将非常繁忙。因此，我建议今天我们工作晚一点结束，以便按计划于今天结束我们对议程项目36的审议。

我希望我们能够在今晚7点之前得到第五委员会的报告。因此，我现在宣布休会。7点复会后，我们将听取代表们对投票所作的解释。

如果大家对我所建议的程序没有异议的话，我将认为大会同意这一程序。

就这样决定。

下午5点55分休会，晚8点复会

主席（以西班牙语发言）：首先，我想感谢各位代表在比原先设想长得多的等待时间里所表现出的耐心。不幸的是，我们未能取得重大进展，同时现在也未能开始我们的工作。我们仍然面临着同样的问题；我们尚未获得第五委员会有关我们根据议程项目36所必须投票的各项决议草案的所涉经费问题的报告。的确，直到今天夜里第五委员会的报告才能以所有语言散发。

因此，我建议我们现在休会，并在星期一开始时，再讨论这一项目。

这意味着我们大大地推迟了工作，因此我再次请求各位就以下两点达成谅解。首先，我建议我们星期一上午9点30分而不是10点开会。我知道这可能造成某种不方便，但我也知道所有成员都认识到我们有必要加速工作。第二，我请求各位特别准时，以便使我们能够在上午9点30分开始对议程项目36进行审议。

此外，为了使我们有可能在审议第五委员会的报告及其观点方面取得进展，以所有语言印发的报告文本将于明天即星期六上午10点至下午2点间在秘书处大楼3670号房间，即大会事务司向各位提供。因此，有可能使各位成员在星期一开始审议这一问题前48小时获得文件。

如果对此建议没有反对意见，大会将于星期一上午9点30分开会。

就这样决定。

下午8点05分散会。